

Н. В. ПОНЫРКО

Покаянные каноны Кирилла Туровского (вопросы текстологии)

В предыдущей статье о покаянных канонах Кирилла Туровского я опубликовала три разных и одновременно очень близких между собой канона, атрибутировав их Кириллу Туровскому.¹ В то время каждый из опубликованных канонов был известен мне в одном списке. К настоящему времени число известных списков увеличилось до одиннадцати. Кроме опубликованных «молебного» канона (РНБ, Софийское собр., № 1052), содержащего в своем составе 2-ю песнь и имеющего в усеченном виде азбучное краестроичие (на основании чего я отождествляла этот канон с упоминающимся в Житии Кирилла Туровского его «великим» покаянным канонам, построенным «по главам азбуки»),² и двух других канонов, не имеющих в своем составе 2-й песни (на этом основании условно названных мною «малыми») — так называемого виленского, дошедшего до нас в составе изданного в 1622 г. в Вильне Полуустава, и «кирилло-белозерского», сохранившегося в рукописи 1490 г. (РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 118/375), мы знаем сегодня еще восемь списков покаянных канонов, надписываемых именем Кирилла Туровского.

При этом все вновь обнаруженные списки канонов, хотя и имеют между собой определенные различия в содержании, четко делятся на три группы: группу «вильенского» канона, группу «кирилло-белозерского» канона и представленную на сегодняшний день одним списком группу «оксфордского» канона. «Молебный» канон, построенный «по главам азбуки», по-прежнему остается известным в единственном списке — РНБ, Софийское собр., № 1052 (далее Соф. 1052).

¹ См.: Поньрко Н. В. Покаянные каноны Кирилла Туровского: (Вопросы атрибуции) // ТОДРЛ. СПб., 2004. Т. 55. С. 240—263.

² Там же. С. 245. Посмотрев на схему инициалов тропарей «молебного» канона, я обнаружила, что за некоторым сбоем каждая песнь канона, состоящая из 4 тропарей, организована здесь по четкому принципу: первый тропарь каждой песни начинается с «А», а третий и четвертый — с «Я» (йотированного «а»). Повторим еще раз наглядную схему.

| 1-я песнь | 2-я песнь | 3-я песнь | 4-я песнь | 5-я песнь | 6-я песнь | 7-я песнь | 8-я песнь | 9-я песнь |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| А | А | А | В | Б | А | Г | Б | А |
| Д | Г | З | Г | Н | З | Ф | Г | Е |
| ЇА | ЇА | ЇА | ЇА | И | ЇА | ЇА | ЇА | К |
| ЇА | ЇА | ЇА | ЇА | ЇА | ЇА | ЇА | ЇА | П |

Списки «виленского» канона

1. Полуустав. Вильна, 1622, 8°, л. 361—366.³ Далее Вильн. 1622.
2. РНБ, Соловецкое собр., № 348/368, 8°, Сборник канонов, молитв, чинопоследований отдельных служб (по определению монастырских книжников Часослов, Канонник — см. записи на л. I: «Часослов старца Ипатия Ожеги казенной старои», «Канонникъ»), конец XVI в., л. 149, 152—161 об.⁴ Далее Сол. 348/368.
3. РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 144/401, 8°, Канонник, первая половина XVII в., л. 76—91 об.⁵ Далее Кир.-Бел. 144/401.

³ Описание содержания издания см.: *Поньрко Н. В.* Покаянные каноны Кирилла Туровского. С. 243, примеч. 18.

⁴ Содержание: л. 1 — Оглавление; л. 5 — Начало полунощницы и утрени; л. 6 — *Канон повседневный иноку*, нач.: «Из мира пришедшу ми во мнишеский образ...», стихирь и молитвы перед сном (здесь и далее курсивом передаются названия статей, повторяющихся в других рукописях, содержащих списки покаянного канона Кирилла Туровского); л. 12 — *Канон св. Троице* и окончание чина полунощницы; л. 23 об. — Блаженна воскресные, молитва по каноне Иисусе и пр.; л. 30 — *Канон Иисусу Сладчайшему, канон Богородице с Акафистом*, блаженны 6-го гласа; л. 63 об. — *Канон ангелу-хранителю*; л. 72 — *Канон Богородице на павечернице*; л. 77 об. — *Канон ангелу-хранителю*; л. 80 — *Канон ангелу-хранителю «большой»*; л. 87 об. — *Канон Благовещению*; л. 94 об. — *Канон Иоанну Богослову (начало)*; л. 95 об. — *Молитва Богородице по Акафисте*; л. 99 об. — «Начало полунощницы вкратце иноку в келии»; л. 103 — Кондаки и икосы канона Иисусу Сладчайшему; л. 114 — Слово о некоем мнихе «впадшем в любодеяние и не отчаявшемся»; л. 115 об. — «Преподобнаго отца Дорофия 13 Слова ... о еже себе истязати...»; л. 118 — «Слово о пустыни и уединении»; л. 119 — Вопросы и ответы о «блудной страсти»; л. 121 — «Служба воскресна вся»; л. 149 — **Канон покаянный Кирилла Туровского со стихирами**; л. 164 — «Исповедание инокам к Господу нашему Иисусу Христу»; л. 167 об. — **Канон покаянный всем святым со стихирами «по вся дни»**; л. 177 — **Канон покаянный Иоанна Дамаскина «за опитемию» («по вся дни... Глас 6»)**; л. 181 об. — «Стихиры по вся дни. Глас 8»; л. 184 — *Канон Николе Чудотворцу*; л. 190 — *Канон Иоанну Предотече патриарха Филофея*; л. 202 об. — *Канон Богородице Одигитрии*; л. 209 — *Канон Честному Кресту*; л. 215 об. — *Канон апостолам Петру и Павлу*; л. 220 об. — *Канон сорока мученикам*; л. 226 — «Молитва от змия уяденному»; л. 227 — *Молитва «по правиле»*; л. 227 — Выписки из патерика; л. 227 об. — *Канон Иоанну Богослову и молитва ему*; л. 235 об. — *Каноны: Зосиме Соловецкому, Савватию Соловецкому, Зосиме и Савватию Соловецким; св. Ануфрию, св. Екатерине*; л. 270 — Месяцеслов с тропарями и кондаками; л. 427 — *Богородичны и крестобогородичны 8 гласов*; л. 429 об. — *Тропари и богородичны воскресные*; л. 433 — *Последование Четырдесятницы и Пятидесятницы*; л. 459 об. — *Зрячая пасхалия*; л. 461 — *Пасхалия «не имеет конца»*; л. 464 об. — *Последование причащению*; л. 518—519 об. — *Чин причащения богоявленской водой*.

⁵ Содержание: л. 7 — *Молитвы перед сном*; л. 26 — *Молитва к Господу Богу «со исповеданием»*; л. 27 — *Молитвы утреницы*; л. 47 об. — *Молитвы повседневные по окончании заутрени*; л. 53 — *Молитвы «соблазвившимся во сне»*; л. 63 — «*Како начати правило свое в келии*»; л. 70 — **Канон покаянный Кирилла Туровского со стихирами**; л. 97 — *Канон Иисусу Сладчайшему*; л. 120 — *Молитва «пред Господом Иисусом Христом»*; л. 123 об. — *Молитва «к Господу Иисусу Христу»*; л. 125 — **Молитва Кирилла Туровского в субботу по заутрени** (заглавие отсутствует), нач.: «Гобъ единому благому чельвѣколюбу Богу...»; л. 135 — *Канон Богородице с Акафистом*; л. 182 — *Канон Благовещению*; л. 211 — *Канон Богородице Одигитрии*; л. 238 — *Канон Богородице на павечернице*; л. 242 об. — *Канон ангелу-хранителю*; л. 255 об. — *Канон св. Троице*; л. 272 — *Канон ангелу-хранителю*; л. 290 — *Канон Кириллу Белозерскому*; л. 300 — *Канон Кириллу Белозерскому*; л. 312 — *Молитва «за отца и мать умерших»*; л. 315 — *Правило молебное иноку наедине в келии*; л. 324 — *Канон повседневный иноку*, нач.: «Из мира пришедшу ми в образ мнишеский...»; л. 341 об. — *Молитва «по правиле»*; л. 347 об. — «Сиа възглаголи к своей души» (фрагмен-

4. РНБ, собр. Погодина, № 375, 4°, Канонник, первая половина XVII в., л. 201—209.⁶ Далее Погод. 375.

5. БАН, 32.16.5, 4°, Синодик Вологодской епархии с дополнительными статьями, конец XVII—начало XVIII в., л. 48—58 об.⁷

Списки «кирилло-белозерского» канона

1. РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 118/375, 4°, Канонник с дополнительными статьями, 1490 г., л. 52—57.⁸ Далее Кир.-Бел. 118/375.

2. РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 267/524, 8°, Канонник, вторая половина XVI в., л. 341—359 об.⁹ Далее Кир.-Бел. 267/524.

ты псалмов); л. 349 — «*Исповѣдание Господу нашему Иисусу Христу*»; л. 351 — Молитва св. Троице Феодора Эдесского; л. 360 — Молитва Богородице.

⁶ Описание рукописи см.: Рукописные книги собрания М. П. Погодина. Каталог. СПб., 1992. Вып. 2. С. 15—17. Содержание: л. 1 — «*Како начати правило свое в келии*»; л. 6 — «*Ин указ о келейном правиле*»; л. 8 — *Молитвы утренние*; л. 23 — Молитва Василия Великого по окончании вечерни; л. 24 — *Молитвы перед сном*; л. 33 — Молитва по окончании часов; л. 36 об. — *Молитвы «соблазнилишмя» во сне*; л. 48 — Молитвы «на злыя помыслы»; л. 60 — *Молитвы Кирилла Туровского на все дни седмицы* (после утрени, часов, вечерни); л. 139 — «*Молитвы умиленные или плач на вся вечер... иноком Фекарею Святогорцем сочинены*»; л. 201 — **Канон покаянный Кирилла Туровского**; л. 209 об. — Канон покаянный Андрея Критского и молитва после канона; л. 218 — Канон Всемилоостивому Спасу; л. 225 — *Канон Богородице «пѣваемый в наведении печали*»; л. 232 — *Правило молебное иноку наедине в келии*; л. 236 — *Канон повседневный иноку*, нач.: «*Из мира пришеду ми в образ мнишеский...*»; л. 241 — Светилен и стихеры «на хвалитех», «на стиховне», блаженна «по вся дни» 2-го гласа, апостольское и евангельское чтения; л. 246 — *Молитва «по правиле»*; л. 250 — «*Исповѣдание грѣхов своих повседневных к самому Господу Богу*» Каллиста Ксанфопула; л. 261 — Молитва к Богородице по окончании исповеди; л. 266 — «*Исповѣдание грѣхов повседневное... перед иконою всѣх Создателя... предано бысть апостолом Павлом великому Дионисию Ареопажиту... доиде до святого Иоанна Дамаскына и от того даже и до нас*» (*русское соч.?*); л. 273 — «*Исповѣдание православныя вѣры святого Амвросия, епископа Медиаламскаго*»; л. 275 — «*Ин указ о келейном правиле, выписан ис Киевские печати*»; л. 277—278 — Мелкие выписки патерикового характера.

⁷ Описание рукописи см.: *Срезневский В. И.* Сведения о рукописях, печатных изданиях и других предметах, поступивших в Рукописное отделение библиотеки Императорской Академии наук в 1903 году // Изв. Имп. Академии наук. СПб., 1904. Т. 20, № 1. Февр. С. 031—033. Содержание: л. 1 — Синодик Вологодской епархии со статьями о поминованиях умерших; л. 44—74 пустые; л. 48 — **Канон покаянный Кирилла Туровского**; л. 59 — *Молитва Кирилла Туровского в воскресенье по заутрени*; л. 63 об. — *Молитва Богородице по Акафисте*; л. 69—118 об. пустые; л. 119 — Последование «по исходе души от тела» с каноном за умершего и молитвой о нем.

⁸ Описание содержания сборника см.: *Поньрко Н. В.* Покаянные каноны Кирилла Туровского. С. 243—244, примеч. 20.

⁹ Содержание: л. 3 — Полунощница субботняя; л. 49 — «*Како начати правило свое в келии*»; л. 60 об. — *Канон св. Троице*; л. 81 об. — Канон Богородице; л. 88 — *Молитвы перед сном*; л. 113 — «*Молитва покаания к Господу нашему Иисусу Христу*»; л. 115 — *Молитва Богородице по Акафисте*; л. 128 — «*Исповѣдание к Господу нашему Иисусу Христу*»; л. 131 — Молитвы Феодора Эдесского; л. 136 — *Канон Иисусу Сладчайшему*; л. 150 об. — *Канон Богородице с Акафистом*; л. 204 об. — *Канон Благовещению*; л. 217 об. — *Канон Честному Кресту*; л. 229 об. — *Канон Богородице Одигитри*; л. 247 — *Канон ангелу-хранителю*; л. 268 — Канон Кириллу Белозерскому; л. 274 об. — *Канон Иоанну Предотече*; л. 299 об. — *Канон апостолам*; л. 310 об. — *Канон Николе Чудотворцу*; л. 321 — Канон Сергию Радонежскому; л. 335 — Тропари и богородичны воскресные; л. 341 — **Канон покаянный Кирилла Туровского**; л. 360 — «*Чин исповѣданию о грѣсех к Богу*»;

3. РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 133/390, 4°, Сборник канонов и молитв (Правило келейное), XVI в. л. 27—37.¹⁰ Далее Кир.-Бел. 133/390.

4. ГИМ, Синодальное собр., № 470, 4°, Канонник (Правило молебное на четыре седмицы), XVI в., л. 42—51 об.¹¹ Далее Син. 470.

л. 361 об. — Канон Богородице, «пѣваем за опитемию»; л. 372 б. — *Канон страстной пятницы (плач Богородицы)*; л. 382 — *Канон повседневный иноку*, нач.: «Из мира пришедшу ми в образ мнишеский...»; л. 390 — *Канон Богородице, «пѣваем в наведение печали»*; л. 402 — Тропари и кондаки седмичные; л. 407 — Богородичны на 8 гласов; л. 411 об. — *Молитвы «соблазвившимся» во сне*; л. 424 — *Чин причащения богоявленской водой*; л. 428 — Блаженна воскресные, апостольское и евангельское чтения; л. 435 об. — Блаженна «по вся дни», апостольское и евангельское чтения; л. 448 — *Канон на исход души Андрея Критского* и правило на исход души; л. 468 об. — О печальных и злых помыслах и о памяти смертной; л. 509 об. — Краткие выписки.

¹⁰ Содержание: л. 2 — Чин «како подобает пѣти дванадесять псалмовъ особѣ»; л. 20 об. — «А сие правило Святыя Горы вынесль Досифио архимарит Печерскы»; л. 23 — **Канон покаянный Кирилла Туровского** со стихирами; л. 40 об. — *Канон св. Троице*; л. 49 об. — *Канон Иусу Сладчайшему*; л. 57 — *Канон Благовещению*; л. 65 — *Канон Богородице Одигитрии*; л. 74 об. — *Канон Богородице с Акафистом*; л. 98 — *Канон ангелу-хранителю*; л. 103 — *Канон ангелу-хранителю*; л. 113 — *Канон Василию Великому*; л. 119 — *Канон на перенесение мощей Николы Чудотворца (русское сочинение)*; л. 125 — *Канон свщмуч. Автоному*; л. 129 — *Канон Кириллу Белозерскому*; л. 135 об. — *Канон Честному Кресту*; л. 141 — *Канон Иоанну Предтече*; л. 153 — *Канон Борису и Глебу*; л. 160 — *Последование причащению*; л. 213 — **Молитвы Кирилла Туровского по заутрени на все дни седмицы**; л. 250 об. — **Молитва в понедельник по часех Кирилла Туровского**; л. 252 об. — **Молитва в среду по чesех Кирилла Туровского**; л. 254 — **Молитва пред вечернею** («глаголи у себѣ в келии»); л. 254 об. — **Молитва в субботу по вечерни Кирилла Туровского**; л. 257 об. — **Молитва во вторник по вечерни Кирилла Туровского**; л. 259 — **Молитва вечерняя**; л. 259 об. — *Молитвы перед сном*; л. 260 об. — **Молитва Антиоха мниха «на прогнание вражиа сласти**»); л. 200 об. — **Молитва «тому же»**; л. 261 — **Молитва Иоанна мниха «на злыя помыслы»**; л. 262 — **Молитва ангелу-хранителю**; л. 262 об. — **Молитвы Богородице**; л. 264 — **Молитва Кресту «Да воскреснет Бог...»**; л. 265 об. — **Молитвы «24 часом дневным и ночным»**; л. 266 об. — *Молитвы утренние*; л. 270 об. — *Правило «соблазвившимся» во сне*; л. 280 — **Молитва всем святым**; л. 283 об. — **Исповедание Господу Богу, Кирилла Туровского (?)** (ср. примеч. 11: Син. 470, л. 53 об.) нач.: «Исповедаю ти ся, Господи Боже мой, Отче небеси и земли, елика в тайнѣ сердца моего...»; л. 286 об. — «Исповѣдание иноку на всяк день», нач.: «Исповѣдаю Богу Царю Небесному и пречистой его Матери...»; л. 287 об. — **Молитва покаянная**; л. 288—290 — Указание евангельских и апостольских чтений по «столпам».

¹¹ Описание рукописи см.: *Горский А. В., Невоструев К. И.* Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки. Отд. III, ч. 2. М., 1917. С. 276—282. Содержание: л. 1 об. — Предисловие и оглавление; л. 5 — **Канон Иусу Христу**, молитва святого Антиоха, «Стиси добрейши к винѣ слзней» Германа патриарха Константинопольского; л. 15 об. — **Канон Иусу Сладчайшему**; л. 21 об. — «**Молитва молебнаго пѣнниа к Господу Иусу Христу священнонока Кирила Туровскаго**», нач.: «Владыко многомилостиве и щедролубиве Боже мой...»; Стихи к возбуждению умиления и слез патриарха Филофея; Канон покаянный Иоанна Дамаскина и молитва Богородце Софрония архиепископа Иерусалимского, стихи патриарха Филофея; л. 32 — **Канон покаянный Григория Синаита** и молитва св. Антиоха, стихи патриарха Филофея; л. 42 — **Канон покаянный Кирилла Туровского**, молитва «в началѣ канона», нач.: «Господи Иусе Сыне Божий, приими сие худое и грубое моление мое...»; л. 51 об. — «**Молитва молебна святаго Кирила Туровскаго къ Господу нашему Иусу Христу**», нач.: «О, Владыко мой Господи челоувѣколюбиве милосерде Иусе Христе, приими умиленное се покаание...»; л. 53 об. — «**Кирилла епископа Туровскаго стиси добрейши къ исповѣданию и к винѣ слезнѣй**», нач.: «Исповѣдаю ти ся, Господи Боже мой, Отче небеси и земли, елика в тайнѣ сердца моего съгрѣшения...»; л. 55 об. — **Канон Григория Синаита св. отцам**, в poste просиявшим, молитва Григория Синаита, стихи святым; л. 65 об. — **Канон Воскресению Андрея Крит-**

«Оксфордский» канон

1. Bodleian Library (Oxford), MS. Bodl. 945 (S. C. 9347), 2°, Псалтырь с воследованием, вторая половина XVI в., л. 525—529.¹² Далее Bodl. 945.

ского, «пѣваем по вся неделя по заутрени»; л. 73 об. — **«По каноне молитва Кирила Туровскаго»**, нач.: «Слава тебѣ, Господи Боже мой, яко сподобил мя еси видѣти день преславнаго въскресения твоего...»; л. 78 об. — «Стихи умиления исполнь», нач.: «О, Владыко мой, Исусе Христе, иже нас ради волею крест и смерть прием...»; л. 80 — *Канон ангелу-хранителю, молитва ангелу-хранителю*; л. 93 — *Канон Богородице Одигитрии*, перед каноном и после канона молитва Богородице патриарха Филофея; л. 100 об. — Канон Господу нашему Исусу Христу; л. 104 об. — Молитва Василия Великого о покаянии; л. 106 — «Стихи добрейши к вине слезней» Андрея Критского; л. 107 — Канон исповедание Господу Исусу Христу; л. 111 — Молитва покаянная Ефрема Сирина; л. 113 — «Стихи добрейши к вине слезней» Андрея Критского; л. 114 — Канон покаянный в пяток второй седмицы; л. 118 — Молитва исповедальная Василия Великого; л. 118 об. — «Стихи добрейши к вине слезной» Андрея Критского; л. 119 об. — Канон Неопалимой Купине в субботу второй седмицы; л. 127 — Молитва Неопалимой Купине патриарха Филофея; л. 129 об. — *Канон Благовещению*; л. 136 об. — Молитва Благовещению патриарха Филофея; л. 140 — Канон и молитва Игнатию Богоносцу; л. 146 — *Канон Иоанну Предотече*; л. 158 — **Молитва Кирилла Туровскаго Иоанну Предотече**, нач.: «Пуст бых чистоты благородия...»; л. 159 — Молитва Иоанну Предотече; л. 159 об. — Канон и молитва св. Ануфрию; л. 165 об. — Канон и Молитва Иоанну Златоусту; л. 181 — Канон и молитва св. Антипе; л. 186 — «Аще кто произволяет каноны сия на исход души дрѣжати въ правило на всяк день, сие добро есть и души полезно»: по обычном начале **молитва Кирилла Туровскаго**, нач.: «Господи Владыко животу моему, вѣком творче и кончинѣ съвѣдтелю...»; *Канон на исход души Андрея Критского*, по каноне «**молитва Кирила к Господу нашему Исусу Христу въ исход души, просити конец мирень...**»; нач.: «О, Владыко Царю Исусе Христе Боже мой, молюся челоувѣколюбнѣй твоеи благости...»; л. 193 об. — «По сем стихи покааны с метанием»; л. 195 об. — Канон Андрея Критского «от лица челоувѣка, душу раздѣляющу», пред каноном **молитва Кирилла Туровскаго, к Богородице**, нач.: «О, Пресвятая госпоже Дево Богородице, даждь ми умиление и плачь ихже в житии съделах безумнѣ...»; по каноне молитва на исход души; л. 204 — Тропари Ионна Дамаскина «оставление грѣхов просити въ исход души»; л. 205 — Канон Успению Богородицы Иоанна Дамаскина, глас 4, по каноне молитва Германа патриарха Константинопольского; л. 223 — Канон архангелу Михаилу и прочим бесплотным силам кир Иосифа, по каноне **молитва «к аггелом Кирилла, священноепископа Туровскаго»**, нач.: «К вам, яко заступником и хранителем живота нашего аз окаанный и многогрѣшный припадаю, моляся...»; л. 246 — *Канон Иоану Предотече*, по каноне **молитва «священномниха Кирилла Туровскаго»**, нач.: «Крестителю Христов, покаянию проповѣднице...»; л. 264 — *Канон и молитва Николе Чудотворцу*; л. 281 — *Канон апостолам Петру и Павлу*, перед каноном молитва, по каноне **молитва «Кирилла мних Туровскаго»**, нач.: «Владыкы и Господа Исуса Христа божественным апостолом припадаю молюся о душе, что не въспрянеши, душе мой...»; л. 310 об. — *Канон Честному Кресту*, по каноне молитва Симеона Нового Богослова; л. 330 — *Канон Богородице с Акафистом*, перед каноном и по каноне молитва; л. 347 об. — Канон всем святым патриарха Филофея, по каноне **молитва «святаго Кирилла епископа Туровскаго вѣм святымъ»**, нач.: «Владыко многомилостиве Господи Исусе Христе Боже наш, Сыне едиnorodный невидимаго Бога Отца...».

¹² Описание рукописи см.: *Cleminson R. The Anne Pennington Catalogue: A Union Catalogue of Cyrillic Manuscripts in British and Irish Collections. London, 1988. P. 227—233. Содержание: л. 2 — Псалтырь; л. 132 — Молитвы «по свершении псалмов»; л. 135 — Псалмы избранные; л. 167 об. — «Многомилостивое» в великую субботу; л. 184 — Месяцеслов с тропарями и кондаками; л. 304 — *Последование Четырдесятницы* (л. 314 — *канон страстной пятницы (плач Богородицы)*), л. 319 — *Последование службы страстной пятницы «на боготелесное погребение»*); л. 331 — Воскресные тропари и кондаки после Пасхи; л. 335 — «Часословец именя ношную и дневную службу»; л. 377 — *Молитвы перед сном*; л. 388 — Молитвы Иоанна Златоуста «часовом ноцным и дневным»; л. 389 — «Сказание известно Максима Исповѣдника»; л. 390 — «Ино сказание о образе грѣховнем»;*

Список канона из Бодлеанской библиотеки Bodl. 945¹³ представляет собой особый, неизвестный нам ранее¹⁴ вариант покаянного канона Кирилла Туровского; будем называть его «оксфордским». Этот канон, по сравнению с «виленским» и «кирилло-белозерским» канонами, обнаруживает еще более тесную связь с «молебным» канонам Соф. 1052, ибо в нем к Соф. 1052 восходят не только все ирмосы (что свойственно как «виленскому», так и «кирилло-белозерскому» канонам), но также и заключительные, богородичные, тропари каждой песни, начинающиеся все на «Я» — «а» йотированное, как я подчеркивала это в связи с выявленным азбучным устройством «молебного» канона (в то время как в «виленском» каноне с Соф. 1052 совпадает и, таким образом, начинается с «Я» единственно богородичен 4-й песни, а в «кирилло-белозерском» — только богородичны 3-й и 4-й песней). Помимо этого, в каждой песни «оксфордского» канона, содержащей по три тропаря каждая, с соответствующими песнями «молебного» канона Соф. 1052, кроме богородичного тропаря, совпадает еще по одному тропарю (за исключением 3-й и 5-й песней, у которых с соответствующими песнями Соф. 1052 совпадают только ирмосы и богородичны). У «оксфордского» канона тот же, что и в Соф. 1052, удален «О, всестрастная душе, како уязвися...» (в «виленском» и «кирилло-белозерском» канонах седальны другие) и тот же кондак «Душевного падения по вся часы в себе видя...» (который повторяется также в «виленском» каноне и в двух списках из четырех известных «кирилло-белозерского» канона).

л. 391 — *Правило «соблазвившимся» во сне*; л. 397 об. — *Канон Иусу Сладчайшему* со стихирами; л. 406 — Канон покаянный Иусу Христу; л. 411 — Канон Богородице; л. 417 — Канон ангелу-хранителю Иоанна Дамаскина; л. 424 об. — Канон Покрову; л. 431 — Канон Архангелу; л. 446 — *Канон Иоанну Предтече*; л. 463 — *Канон Богородице Одигитрии*; л. 468 об. — *Канон апостолам*; л. 472 об. — «Канон празднику на 6 и святителю на 6»; л. 477 об. — *Канон Честному Кресту*; л. 482 — *Канон Богородице с Акафистом*; л. 494 об. — *Молитва Богородице по Акафисте*; л. 494 об. — Стихиры воскресные на великой вечерни; л. 503 — Канон Богородице; л. 510 — Стихира «Иже распятие претерпев и смерть...»; л. 525 — **Канон покаянный Кирилла Туровского**; л. 529 — Стихиры на стиховне; л. 530 — Апостольское и евангельское чтения; л. 531 — Блаженна 6-го гласа «по вся суботы»; л. 531 об. — Апостольские и евангельские чтения «по вся суботы»; л. 532 об. — **Молитвы Кирилла Туровского на все дни седмицы**; л. 570 — *Последование причащению*; л. 610 — Расчеты и заметки календарного, астрологического и медицинского и проч. характера; л. 626 об. — Антифоны степенны 8 гласов.

¹³ Я сердечно благодарю сотрудников отдела Бодлеанской библиотеки, предоставивших в мое пользование копию настоящего списка.

¹⁴ Этот список наряду с Син. 470, Соф. 1052 и Вильн. 1622 рассматривается в чрезвычайно ценной статье К. М. Мак-Роберт (см.: *MacRobert C. M. In Search of a Canon: The Dissemination in Fourteenth-Century East Slavonic Manuscripts of Prayers and Hymns Attributed to Kirill of Turov // Kirill of Turov. Bishop, Preacher, Hymnographer / Ed. by I. Lunde. Bergen, 2000. P. 175—195*), к сожалению, оставшейся мне неизвестной во время написания моей первой статьи о покаянных канонах Кирилла Туровского. К. М. Мак-Роберт обнаружила, что отдельные тропари из четырех известных ей вариантов канона (Соф. 1052, Bodl. 945, Син. 470 и Вильн. 1622) могут встречаться в различных списках келейных псалтырей, будучи помещенными там вслед за отдельными кафизмами вместе с покаянными молитвами, которые в свою очередь в отдельных случаях совпадают с седмичными молитвами Кирилла Туровского. Это чрезвычайно важное наблюдение привело исследовательницу к предположению о существовании неизвестного нам источника (быть может, и греческого), из которого были взяты в покаянный канон отдельные тексты.

Для наглядности представим здесь состав «молебного» и «оксфордского» канонов с помощью инципитария входящих в них структурных единиц (для удобства сравнения будем пользоваться упрощенными правилами передачи трекста, не фиксируя ъ и конечных ъ).

**Канон «молебен»
(Соф. 1052)**

Канон молебен
Кюрила грешнаго.
Глас 5

- П. 1 Ирм.: **Моисейскую поминаю-
щи, о, душе, десницу...**
*Аз есмь обличитель сущих во
мне зольдеаний...*
Доколе вязиши, убогая душе...

Ъкоже немолчно славят огне-
дохновеньными гласы...

Ъко уродивыя девы, не имам
покаялнаго светилника...

- П. 2 Ирм.: **Вонми, небо, рече Мои-
си...**
Адамьская помыслив, в бесовь-
ская впадох...
Грехи моя, аки Ламех, пред все-
ми исповедаю...
Ъко Бог многомилостив, прии-
ми мя каюшася...
Ъко всех сы грешней, на небо
возрети не смею...

- П. 3 Ирм.: **Ъ**ко Бог всесилен, изме-
ногъшюю грехъми душу мою...
Аще въспоману си дела, оти-
нудь отчаюся...
Зело горка, о, душе, темница...
Ъко человек, съгреших...
Ъвлена от века всех крестьян
заступнице...

- Седа- Глас 6. **О, всестрастная душе,
лен како уязвися...**
Суд без милости, о, душе, мило-
сти не створшим...

- П. 4 Ирм.: **Провидя духомъ Амба-
кум...**
В мал час раб Христов наре-
кохся...
*Горе, грешная душе, часто кае-
шися...*

**«Оксфордский» канон
(Bodl. 945)**

Канон певаем по вся дни, творение
святаго Кирила фило<со>ф<а>.
Глас 6

- Моисеиову поминающе, душе
моа, де.**
*Аз есмь обличитель чюжих
грех... во мне злодеание...*
Люто и океанно ми есть, о,
душе, инех святое хвалити житье...
Бежить борзо птица орла...

Ъко уродивыя девы, не имам
покааннаго светилника...

- Ъ**коже всех Бог всесилен.
Сына (так?) и Бога Всевидца аз,
океаннии, преступих заповедь...
Не место спасеть мя...
Ъвленаа от века всем крестья-
ном заступница...

- О, всестрастная душе, како
уязвися...**
По словеси твоему, Мати ис-
тинная...

- Провидяи духом пророк.**
*Горе, грешнаа душе, почто не
каешия...*

Иже приях мнасу и тою купля
не творях...

Иявленных и неявленных, ведомых
и неведомых... безаконии...

П. 5 Ирм.: **Огненный ум, Исаия...**
Бых подражатель Скарриоту
Июде...

Не прелщайся, глаголющи, о,
душе, яко просто кающихся спасе-
шися...

Иже рече Господь вдовицу
обидиму от суперника...

Иако всех крестьян заступни-
ця...

П. 6 Ирм.: **Иако Иона вопью ти,
Христе...**

Аз к тебе припадаю, Христе
Спасе...

Зело милосерд еси, Христе...

Иако въсуе тружасеишия, о,
душе, о собе ищющи спастися...

Иако всех преболиши земных и
небесных чинов, Дево...

Кон- Глас 8. *Душевного падения по*
дак *вся часы в себе видя...*

Икос **З**емная и временная възлюбив,
вечных благ лишен бых...

П. 7 Ирм.: **Ангеломъ отроки сохра-
нив...**

Год покаянья, о, душе, не отла-
гаи мысли прочее...

Феодосья Великаго царя бодрое
покаянье ты веси, о, душе...

Иакоже чту Бога Отца, тако ве-
рую в Сына Христа...

Иако едину имам, Богородице,
утеху и прибежище...

П. 8 Ирм.: **Царских детии молит-
ва...**

Без добродетели молящися, о,
душе...

Господи многомилостиве, на мя
неспасенаго призри...

Иако единому Богу в Троици из
глубины сердца въплю...

Иако заступница сущи верую
тебе молящимся...

<?...> молитву и оружие пост
святыя нарекоша отци...

Иявленных и неявленных, ве-
домых и неведомых... безаконии...

Огнены ум, Исаиа.

Оувы, убогая душе, почто не
ревнова праведных житию...

Тебе Всемилостивому вопью...

Иако всех заступница крестиа-
ном...

Иако Иона вопию.

В безаконии зачат бых...

Въсуе тружасевеся, о, душе, о
себе ищющи спасения...

Иако всех преболиши земных и
небесных чинов, Дево...

Глас 8. *Душевного падения по*
вся часы в себе видя...

Ангелом отроки.

Зело страшен еси, Господи, из-
ливая бещестие на князя...

Феодосиа царя Великаго доброе
исповедание ты веси, о, душе...

Иако тя едину имам, Богороди-
це, утеху и прибежище...

Царских дети молитва.

Без добродетели молящися, о,
душе...

Тако венчаешь душу молитва...

Иако заступница сущим верую
тебе молящися...

П. 9

Ирм.: **Тя по естъству Деву...**
*Ангели и архангели, херовими и
 серафими...*

Единому тебе, Христе, съгреших...

Како хошу, осуженыи, предъстати тебе Судьи...

Помилуй мя, Боже, помилуй, егда хощеш ми судити...

Тя по естъству.
*Ангели, архаггели и херувими и
 серафими...*

Чертога твоего дверь ныне клеплющим отвергается...

Яко един от Троица Христос истинныи Бог нашъ... помилуй и спаси мя...

Итак, мы видим большую близость канонов Vodl. 945 и Соф. 1052 и отмечаем в Vodl. 945 уже знакомые нам следы первоначального устройства канона «по главам азбуки»: первые тропари 1-й и 9-й песней Vodl. 945, повторяющие первые тропари соответствующих песней Соф. 1052, начинаются с «А» («Аз есмь обличитель...» и «Ангели, архаггели...»). Что касается последних тропарей каждой песни, начинающихся с «Я» — «а» йотированного, то Vodl. 945 сохраняет этот принцип даже более последовательно, чем Соф. 1052: в Соф. 1052, как отмечалось, последний тропарь 9-й песни («Помилуя мя, Боже, помилуй, егда хощеш ми судити...») с «Я» — «а» йотированного не начинается, а в Vodl. 945 и он начинается с йотированного «а» — «Я» («Яко един от Троица Христос истинныи Бог нашъ...»).

При этом мы обнаруживаем, что этот тропарь текстуально близок к последнему тропарю 9-й песни «виленского» и «кирилло-белозерского» канонов.

**«Оксфордский»
 канон**
 (песнь 9, тропарь 3)

Яко единъ от Троица Христось истинныи Богъ нашъ, молитвами Пречистыа Богородица и Предотеча твоего Иоана, и небесныхъ силъ и святыхъ апостоль, и пророкъ и патриархъ, и мученикъ и преподобныхъ, и всехъ святыхъ твоихъ помилуй и спаси мя, яко благъ Богъ и Человѣколюбець (Vodl. 945, л. 528 об.).

**«Виленский»
 канон**
 (песнь 9, тропарь 4)

Единъ от Троица Христос истинный Богъ нашъ молитвами Святыа Богородица и Предотеча Иоанна, и небесныхъ силъ, апостоль же и пророкъ и мученикъ, святитель же и преподобныхъ, посредѣ всѣхъ святыхъ, достохвалный испусти ми гласъ: Отпущают ти ся грѣси твои, иди во вѣчный животъ (Вильн. 1622, л. 366).

**«Кирилло-Белозерский»
 канон**
 (песнь 9, тропарь 4)

Един от Троица Христос истинный Бог нашъ моливами Святыа Богородица и Предотеча, и небесныхъ силъ, апостоль же и пророкъ, и мученикъ, и святитель, и преподобныхъ, посредѣ събора всѣхъ святыхъ, достохвалныи испусти ми гласъ: Отпущают ти ся грѣси твои, иди въ вѣчный миръ (Кир.-Бел. 118/375, л. 57).

И еще один тропарь «оксфордского» канона обнаруживает текстевые параллели в тропарях «виленского» и «кирилло-белозерского» канонов.

**«Оксфордский»
канон**

(песнь 1, тропарь 2)

Люто и окаанно ми
есть, о, душе, *инѣх* свя-
тое хвалити житѣе, а
сами от грѣха не отста-
нучися; *бѣжитъ* борзо
птица орла, а ты скоро
влечешися к грѣху, яко
рыба пожерши удицу. И
не осуди мене, Христе, во
огонь, самого осудивша
ся (Vodl. 945, л. 525 об.).

**«Виленский»
канон**

(песнь 1, тропарь 3)

Инѣхъ святое житие
хвалю, а своихъ грѣхов не
остануся, яко инѣмъ по-
дая законъ, но паче всѣхъ
безаконствовахъ, и самѣхъ
христуобииць горѣй
быхъ, данный ми талантъ
злѣ погубихъ; аще ты,
Господи, не воздвигнеши
дому, суетно бо есть спа-
сение челоувѣческо.

(песнь 9, тропарь 1)

Взяхъ крестъ Хрис-
товъ, егоже до конца не
понесох, како ли христиа-
нинъ нарекуся, ни одина-
го бо обѣта чисто сохра-
них, при всемъ солгахъ
Владыцѣ моему Христу;
бѣжитъ птица скоро
орла, азъ же скачу скоро
ко грѣху, аки рыба по-
жеръ удицу, цѣпима есть,
такo и азъ множеством
золь; но, Господи, мило-
стию си спаси мя (Вильн.
1622, л. 361 об., 365 об.).

**«Кирилло-Белозерский»
канон**

(песнь 7, тропарь 2)

Инѣхъ святое житие
хвалю, а своихъ грѣхъ не
остану, яко инѣмъ пода-
ваю законъ, но паче всѣхъ
безаконновах, и самѣхъ
убо убииць горѣе быхъ,
данныи ми талантъ злѣ
погубихъ; аще не ты, Гос-
поди, възмилуеши мя до-
му суетному (!) спасение
челоувѣческо.

(песнь 9, тропарь 1)

Взяхъ крестъ Хрис-
товъ, егоже до конца не
понесох, како ли христиа-
нъ нарекуся, ни одина-
го обѣта чистаа съхра-
них, при всемъ бо сългахъ
Владыцѣ своему Христу
Богу; *бѣжитъ птица ско-*
ро орла, азъ же скачу
скоро къ грѣху, аки рыба
пожеръ удицу, цѣпит мя
множество золь; Господи,
милостию си изми мя
(Кир.-Бел. 118/375, л. 56,
56 об.).

Таким образом, «оксфордский» канон, демонстрируя очень сильную зависимость от «молебного» канона Соф. 1052, устроенного по азбучному принципу, одновременно обнаруживает и связь с «виленским» и «кирилло-белозерским» канонами, текст которых, как было показано в предыдущей статье, также носит следы зависимости от «молебного» канона Соф. 1052.¹⁵

Представим состав всех известных списков «виленского» и «кирилло-белозерского» канонов с помощью инципитария входящих в них структурных единиц.

¹⁵ Поньрко Н. В. Покаянные каноны Кирилла Туровского. С. 248—250.

Вильн. 1622

Канон покаянен
ко Господу нашему
Исусу Христу,
певаем по вся дни,
творение преподобнаго
отца Кирилла.
Глас 5

П. 1

Ирм.: Моисееву по-
минающе, душе моя,
десницу...
*Чого ожидаю и что
на время взиратю...
Хошу ныне изглаго-
лати пред образом...
Иных святое житие
хвалю...
Ныне убо к кому
воззову...*

Кир.-Бел. 144/401

Канон
Господу нашему
Исусу Христу,
покаянен по вся дни,
творение преподобнаго
отца Кирилла.
Глас 5

Ирм.: Моисееву по-
минающе, душе моя,
десницу...
*Чего ожидаю и что
на время возиратю...
Хошу ныне изглаго-
лати пред образом...
Иных святое жи-
тие хвалю...
Ныне убо к кому
воззову...*

Погод. 375

Канон покаянен
ко Господу нашему
Исусу Христу,
певаемые по вся дни,
творение преподобнаго
отца нашего Кирилла.
Глас 5

Ирм.: Моисееву по-
минающе, душе моя,
десницу...
*Чего ожидаю и что
на время взиратю...
Хошу ныне изглаго-
лати пред образом...
Иных святое житие
хвалю...
Ныне убо к кому
воззову...*

БАН 32.16.5

Канон покаянен
к Господу нашему
Исусу Христу,
певаем по вся дни,
творение преподобнаго
отца нашего Кирилла.
Глас 5

Ирм.: Моисееву по-
минающе, душе моя,
десницу...
*Чего ожидаю и что
на время взиратю...
Хошу ныне изглаго-
лати пред образом...
Иных святого жи-
тие хвалю...
Ныне убо к кому
воззову...*

Сол. 348/368

Канон святого Кирилла
молебен
ко Господу нашему
Исусу Христу,
певаем на всяк день
Стихиры
на Господи возвах
Глас 8 <...>

Канон по вся дни
Исусу. Глас 2.

Ирм.: Моисееву по-
минающе, душе моя,
десницу...
*Чего ожидаю и что
на время взиратю...
Хошу ныне изглаго-
лати пред образом...
Иных святое житие
хвалю...
Ныне убо к кому
воззову...*

Песнь 2. Глас 5.

Ирм.: **Вонми, небо,
рече Моиси...**
Землю и земная воз-
любих...
Ѡ сытости браш-
на...
Ѡ же всяех тело-
любне...

П. 2

Вкуду помышляю
ся верен...
Кая ми полза от
плоти...
Первыя доброты об-
раз окалях...
Един паче всех со-
греших...
Дево Марие, Мати
Живота моего...

Ирм.: **Ако Бог все-**
силен...
В плен врагом в
плен веден бых...
В юности безако-
ние...
Век мой скончева-
ется...
Мати Божия Пре-
чистая...

Глас 8. Шествѣя лу-
кавная тайно ходившу
ми...

Ирм.: **Провидя ду-**
хом пророк Авакум...
Философ хитроре-
чия и певец доброгла-
сия...

Хитроглаголиво сло-
во, уветлива уста...
По смерти убо палю
покаяться не мощно...
Явленых и неяви-
ных, видимых и невиди-
мых...

Ирм.: **Ако Бог все-**
силен...
В плен врагом в
плен веден бых...
Во юности безако-
ние...
Век мой скончав-
ается...
Мати Божия Пре-
чистая...

Глас 8. Шествѣя лу-
кавная тайно ходившу
ми...

Ирм.: **Провидя ду-**
хом Авакум...
Философ хитроре-
чия и певец доброгла-
сия...

Хитроглаголиво сло-
во, уветлива уста...
По смерти убо та-
мо ни делати могу...
Явленных и неяви-
ленных, видимых и не-
видимых...

Ирм.: **Ако Бог все-**
силен...
В плен врагом во
плен веден бых...
Во юности безако-
ние...
Век мой скончав-
ается...
Мати Божия Пре-
чистая...

Глас 8. Шествѣя лу-
кавная тайно ходившу
ми...

Ирм.: **Провидя ду-**
хом Авакум...
Философ хитроре-
чия и певец доброгла-
сия...

Хитроглаголиво сло-
во, уветлива уста...
По смерти убо та-
мо ни делати могу...
Явленных и неяви-
ленных, видимых и не-
видимых...

Ирм.: **Ако Бог все-**
силен...
В плен врагом во
плен веден бых...
Во юности безако-
ние...
Век мой скончав-
ается...
Мати Божия Пре-
чистая...

Глас 8. Шествѣя лу-
кавная тайно ходившу
ми...

Ирм.: **Провидя ду-**
хом пророк Авакум...
Философ хитроре-
чия и певец доброгла-
сия...

Хитроглаголиво сло-
во, уветлива уста...
По смерти убо та-
мо ни делати могу...
Явленных и неяви-
ленных, видимых и не-
видимых...

Ирм.: **Ако Бог все-**
силен...
В плен врагом во
плен веден бых...
Во юности безако-
ние...
Век мой скончав-
ается...
Мати Божия Пре-
чистая...

Глас 8. Шествѣя лу-
кавная тайно ходившу
ми...

Ирм.: **Провидя ду-**
хом Авакум...
Философ хитроре-
чия и певец доброгла-
сия...

Хитроглаголиво сло-
во, уветлива уста...
По смерти убо та-
мо ни делати могу...
Явленых и неяви-
ных, видимых и невиди-
мых...

| | | | | |
|------------|---|---|--|---|
| П. 5 | <p>Ирм.: Огненный ум, Исайя... Злодей враг без ступи да нападе на мя... Искусник моя ве ры... Ослаби ми, Господи, ослаби ми... Мати Человеколюб ца Бога...</p> | <p>Ирм.: Огненный ум, Исайя... Злодей враг без ступи да нападе на мя... Искусник моя ве ры... Ослаби ми, Господи, ослаби ми... Мати Человеколюб ца Бога...</p> | <p>Ирм.: Угненный ум, Исайя... Зайде враг без ступи да на мя нападе... Искусник моя ве ры... Ослаби ми, Господи, ослаби ми... Мати Человеколюб ца Бога...</p> | <p>Ирм.: Огненный ум, Исайя... Злодей враг без ступи да нападе на мя... Искусник моя ве ры... Ослаби ми, Господи, ослаби ми... Мати Человеколюб ца Бога...</p> |
| П. 6 | <p>Ирм.: Яко Иона вопию ти, Христе... Ревную душую в де ло Господне... Щаден бых и доны не... Земля украшается цветы... Дреманцем злым об ят бых... Мысленная двери жи зни...</p> | <p>Ирм.: Яко Иона вопию ти, Христе... Ревную душую в де ло Господне... Щаден бых и доны не... Земля украшается цветы... Дреманцем злым об ят бых... Мысленная двери жи зни...</p> | <p>Ирм.: Яко Иона вопию ти, Христе... Ревную душую в де ло Господне... Щаден бых и доны не... Земля украшается цветы... Дреманцем злым об ят бых... Мысленная двери жизни...</p> | <p>Ирм.: Яко Иона вопию ти, Христе... Ревную душую в де ло Господне... Щаден бых и доны не... Земля украшается цветы... Дреманцем злым об ят бых... Мысленная двери жи зни...</p> |
| Кон дак | <p>Глас 8. Душевного падения по вся часы в себе видя...</p> | <p>Глас 8. Душевного падения по вся часы в себе видя...</p> | <p>Глас 8. Душевного падения по вся часы в себе видя...</p> | <p>Глас 8. Душевного падения по вся часы в себе видя...</p> |
| Икос | <p>Земная и временная возлюбих, вечных благ лишихся...</p> | <p>Земная и временная возлюбих, вечных благ лишихся...</p> | <p>Земная и временная возлюбих, вечных благ лишихся...</p> | <p>В, Владыко челове колюбче Иисусе слад кий Христе...</p> |
| П. 7 | <p>Ирм.: Ангелом от роки сохрани... Чюжих грехов ис пытник...</p> | <p>Ирм.: Ангелом от роки сохрани... Чюжих грехов ис пытник...</p> | <p>Ирм.: Ангелом от роки сохрани... Чюжих грехов ис пытник...</p> | <p>Ирм.: Ангелом от роки сохрани... Чюжих грехов ис пытник...</p> |

Не могу изобрести
от века подобна мне
грешника...
Сокрывый раб та-
лант...
Беседа евжиньскы
с плотными похот-
ми...

Ирм.: Царьских де-
тей молитва...
Никийже мира сего
сан от вечныа муки из-
бавит...
И мало, и много где
поживши...
Оуврачуй ми ум...
Богородице Дево,
отреши ми язвы...

Не могу изобрести
от века подобна мне
грешника...
Покрыв раб та-
лант...
Беседа евжински с
плотными похотми...

Ирм.: Царских де-
тей молитва...
Никийже мир сего
сан от вечныа избави
муки...
И мало, и много где
поживши...
Оуврачуй ми ум...
Богородице Дево,
отреши ми язвы...

Не могу изобрести
от века подобна мне
грешника...
Сокрыв раб та-
лант...
Беседа евжински
со бесплотными похо-
тми...

Ирм.: Царьских де-
тей молитва...
Никийже мира сего
сан от вечныа избавит
муки...
И мало, и много где
поживши...
Оуврачуй ми ум...
Богородице Дево,
отреши ми язвы...

Не могу изобрести
от века подобна мне
грешника...
Сокрыв раб та-
лант...
Беседа евжински со
плотными похотми...

Ирм.: Царьских де-
тей молитва...
Никийже мира сего
сан от вечныа избавит
муки...
И мало, и много где
поживши...
Оуврачуй ми ум...
Богородице Дево,
отреши ми язвы...

Не могу изобрести
от века подобна мне
грешника...
Сокрыв раб та-
лант...
Беседа евжинскы
со плотными похот-
ми...

Ирм.: Царских де-
тей молитва...
Никийже мира сего
сан от вечныа избавит
муки...
И мало, и много где
поживши...
Оуврачуй ми ум...
Богородице Дево,
отреши ми язвы...

Ирм.: Тя паче ума
естественную Деву...
Взях крест Хрис-
тов... Бежит птица
скоро от орла...
Царским правым
путем ходити...
Хотяй всем челове-
ком спастися...
Един от Троица
Христос истинный Бог
наш... достохвалный
испусти ми глас...

Ирм.: Тя паче ума
естественную Деву...
Взях крест Хрис-
тов... Бежит птица
скоро орла...
Царским правом пу-
тем ходити...
Хотяй всем челове-
ком спастися...
Един от Троицы
Христос истинный Бог
наш... достохвалный
испусти глас...

Ирм.: Тя паче ума
естественную Деву...
Взях крест Хрис-
тов... Бежит птица
скоро орла...
Царским правым
путем ходити...
Хотяй всем челове-
ком спастися...
Един от Троица
Христос истинный Бог
наш ... достохвалный
испусти ми глас...

Ирм.: Тя паче ума
естественную Деву...
Взях крест Хрис-
тов... Бежит птица
скоро орел...
Царским правым пу-
тем ходити...
Хотяй всем челове-
ком спастися...
Един от Тройца
Христос истинный Бог
наш ... достохвалный
испусти ми глас...

Ирм.: Тя паче ума
естественную Деву...
Взях крест Хрис-
тов... Бежит птица
скоро орла...
Царским правым пу-
тем ходити...
Хотяй всем челове-
ком спастися...
Един от Троица
Христос истинный Бог
наш ... достохвалный
испусти ми глас...

Кир.-Бел. 118/375

Канон Кирилла
епископа Тировского
по вся дни к Господу Богу
о покаании на обличение
грехов своих.
Глас 5

П. 1
Ирм.: **Моисеову поминующе, душе, десницу...**
Чего ожидаю и что на время вззираю...
Хочу ныне изглаголати <испр., в ркп. изми мя> пред образом...
**Время живота моего ма-
ло...**

Дево Марие, Мати живота моего...

П. 3
Ирм.: **Юко всеислен...**
Опален врагом в плен веден бых...
В юности безаконие...
Люто ми, леств имею греховных юности обычай...

Ювленна от всех христиан заступнице...

Кир.-Бел. 267/524

Канон Кирилла
епискула Туровьского
по вся дни к Господу Богу
о покаании на обличение
грехов своих.
Глас 5

Ирм.: **Моисеову поминующе, душе, десницу...**
Чего ожидаю и что на время вззираю...
Хочу ныне изглаголати <испр., в рук. изми мя> пред образом...
**Время живота моего ма-
ло...**

Дево Марие, Мати живота моего...

Ирм.: **Юко всеислен...**
Упален врагом в плен веден бых...
В юности безаконие...
Люто ми, леств имею греховных юности обычай...

Ювленна от всех христиан заступнице...

Кир.-Бел. 133/390

Канон
по вся дни к Господу Богу,
творение святого Кирилла.
Глас 5

Ирм.: **Моисеови поминующи, душе моя, десницу...**
Чего ожидаю, что на время взираю...
Хочу ныне изглаголати пред образом...

**Время живота моего ма-
ло...**

Дево Мати Марие живота моего...

Ирм.: **Юко Бог всеислен...**
У пелень врагом в плень введень бых...
В уности безаконие...
В юности безаконна обычай, малое ми оно пропасть бысть велика...

Ис тебе рождшагося, Отроковице Богородице, испроси...

Син. 470

Канон
молбен к Господу нашему
Иисусу Христу
господина (так?)
Кирилла Туровьского.
Глас 5

Ирм.: **Моисеову поминующе, душе, десницу...**
Хочу ныне изглаголати пред образом...
Чего ожидаю и что на время взираю...

**Время живота моего ма-
ло...**
Сын ты бысть по благодати...
Един паче всех съгреших...

Дево Марие, Мати Божия живота моего...

Ирм.: **Юко Бог всеислен...**
У пелен врагом в плен веден бых...
В юности безаконие...
Люот томитель имею греховный от юности обычай...
Первое доброты образ окаялах...
Кое место спасть мя...
Оу тебе родившагося, Отроковице Богородице, испроси...

| | | | | |
|----------|---|---|---|--|
| Седа-лен | <i>Глас 8. Шества лукавна тайну проходившу ми ... Никтоже чист от скверных...</i> | <i>Глас 8. Шества лукавна тайну проходившу ми ... Никтоже чист от скверных...</i> | <i>Глас 5. Шества лукавна тайно ходившу ми ... Никтоже чист от скверных...</i> | <i>Глас 8. Попеемся о Суде Страшнем и о боязненемъ дни... Никтоже чист от скверных...</i> |
| П. 4 | Ирм.: Провидя духом Аввакум... <i>Горе тебе, грешная душе...</i> <i>Быстролаголиво слово и листья уста...</i> Притчю смоквеи внимаю... | Ирм.: Провидя духом Аввакум... <i>Горе тебе, душе моя грешная...</i> <i>Быстролаголиво слово и листья уста...</i> Притчю смоквеи внимаю... | Ирм.: Провидя пророк Аввакум... <i>Ни философ, ни хытроречия, ни писецъ доброголасна...</i> <i>Хитролаголива слова, уветлива уста...</i> Притчи смокви внимаю... | Ирм.: Провидя духом Аввакум... <i>Философ хытроречия, ни певецъ доброголасна...</i> <i>Хытролаголиво слово и уветлива уста...</i> Притчю смокви внимаю... Юко Пилат оправдаюся... <i>Жребии своему достойно выправду приях...</i> Ювленых и нежеленых, ведомых и неведомых... |
| П. 5 | Ирм.: Огньный ум, Исавна... <i>Злодеи без стыда нападе на мя...</i> <i>Искусник моя веры...</i> <i>Изыди, бежаци, от греховнаго, душе, места...</i> | Ирм.: Огньный ум, Исавна... <i>Злодеи без стыда нападе на мя...</i> <i>Искусник моя веры...</i> <i>Изыди, бежаци, от греховнаго, душе, места...</i> | Ирм.: Огньный ум, Исавна... <i>Злодеи враг бе-стыда нападе на мя...</i> <i>Искусник моя веры...</i> <i>В ров погыбелный... ври-нухся...</i> | Ирм.: Огньный ум, Исавна... <i>Злодеи враг бе-стыда на мя...</i> <i>Искусник моя веры...</i> <i>Лестным надменнем ума чистоту на скверну пременях...</i> <i>Слана греховная порази мигу худья ми веры...</i> <i>Хулных помысл приход нечовьство приммах...</i> <i>Мати Человеколюба, егда молитвы приносиши к Сыну...</i> |

| | | | | |
|----------|--|--|--|---|
| П. 6 | Ирм.: Яко Иона въпнио ти, Христе... <i>Ревнующи душею в дело Господне...</i> <i>Жадеи бых и доныне...</i> <i>В ров погыбелныи ... ври- нухся...</i> | Ирм.: Яко Иона въпнио ти, Христе... <i>Ревнующи душею в дело Господне...</i> <i>Жадеи бых и доныне...</i> <i>В ров погыбелныи ... ври- нухся...</i> | Ирм.: Яко Иона въпнио ти, Христе... <i>Се ревную душею в дело Господне...</i> <i>Насажден бых доныне...</i> <i>Изыди, безжаци, необрат- но от греховнаго, душе, мес- та...</i> | Ирм.: Яко Иона въпнио ти, Христе... <i>Ревную душею в дело Гос- подне...</i> <i>Щадеи бых и доныне...</i> <i>Изыди, безжаци, необрат- но от греховнаго, душе, мес- та...</i> |
| Кон- дак | <i>Земля украшается цве- ты...</i> | <i>Земля украшается цве- ты...</i> | <i>Земля украшается цве- ты...</i> | <i>Земля украшается цве- ты...</i> |
| Икос | Глас 6. Ружописании Божи- их забых... <i>Простри свою руку, Милос- тиве, к мне страстному...</i> | Глас 6. Ружописаний Божи- их забых... <i>Простри свою руку, Мило- стиве, к мне страстному...</i> | Глас 8. Душевнаго па- деня по вся часы в себе видя... <i>Земнаа и временнаа възло- бих и вечных благ лишихся...</i> | Глас 6. Душевнаго па- деня по вся часы в себе видя... <i>Иже премоножества ради благодсти к човекоком...</i> |
| П. 7 | Ирм.: Аггелом отроки схранникы... <i>Чюжсих грех испытник...</i> <i>Инех святое житие хва- лю...</i> <i>Не могу аз обрести от века подобна мне грешника...</i> | Ирм.: Аггелом отроки схранникы... <i>Чюжсих грех испытник...</i> <i>Инех святое житие хва- лю...</i> <i>Не могу аз обрести от века подобна мне грешника...</i> | Ирм.: Аггелом отроки схранив... <i>Чюжсих грех испытник...</i> <i>Инех святое житие хва- лю...</i> <i>Не могу изьобрести от века на земли подобна мне грешника...</i> | Ирм.: Аггелом отроки схранив... <i>Чюжсих грех испытник...</i> <i>Инех святое житие хва- лю...</i> <i>Не могу аз обрести от века подобна мне грешника...</i> <i>Именит бых грешник и бе- законю делатель...</i> <i>Мною кленутся вси, мене плачются друзи...</i> <i>Беседея, яко Еваа, с плот- ными помыслы...</i> |

Ирм.: Царских детей мо-
литва...
Никыже мира сего сан...
И мало, и много пожив-
ше...
Оуже время кратится, о,
душе...

Богородице, отреши ми
язвы...

П. 9
Ирм.: Тя паче естества
Деву...
Взях крест Христов... Бе-
жит птица скоро орла...
Христово легкое иго от-
вергох...
Царским правым путем
Христова не изволих ходи-
ти...

Един от Троица Христос
истинный Бог наш... досто-
хвальный испусти ми глас...

Ирм.: Царских детей мо-
литва...
Никыже мира сего сан...
И мало, и много пожив-
ше...
Оуже время кратится, о,
душе...

Богородице, отреши ми
язвы...

Ирм.: Тя паче естества
Деву...
Взях крест Христов... Бе-
жит птица скоро орла...
Христово легкое иго от-
вергох...
Царским правым путем
Христова не изволих ходи-
ти...

Един от Троица Христос
истинный Бог наш... досто-
хвальный испусти ми глас...

Ирм.: Царских детей мо-
литва...
Никыже сан мира сего...
Мало, и много zde пожив-
ше...

Оуже время кратится...

Богородице, исцели язвы...

Ирм.: Тебе паче ума Де-
ву...
Взях крест Христов... Бе-
жит птица борзо орла...
Христово легкое иго от-
вергох...
Царским путем и пра-
вым Христова закона не изво-
лих ходити...

Един от Троица Христос
истинный Бог наш... досто-
хвальный испусти глас...

Ирм.: Царских детин
молитва...

Никыже сан мира сего...
И мало, и много zde пожив-
ше...

Оуже время кратиться...
По смерти убо ни делати
могу...

Живота моего лета по-
мышляюшу ми...

Богородице, исцели ми яз-
вы...

Ирм.: Тя по естеству Де-
ву...
Взях крест Христов... Бе-
жит птица от орла...
Христово легкое иго от-
вергох...
Царским правым путем
Христова закона не изволих
ходити...

Оуже приях мнас и тоя куп-
ля не сътворих...

Закон измеже, пророци
ослабаша, празднуеть Буагге-
лие...

Един от Троица Христос
истинный Бог наш... досто-
хвальный испусти ми глас...

Как видим, состав большинства вводимых в рассмотрение новых списков «виленского» и «кирилло-белозерского» канонов довольно стабилен. Однако в каждом из этих канонов имеется по списку особого вида с особенным составом. Для «виленского» канона — это список РНБ, Соловецкое собр., № 348/368 (Сол. 348/368), для «кирилло-белозерского» — список ГИМ, Синодальное собр., № 470 (Син. 470).

Главное, что отличает Сол. 348/368 от всех других списков обоих канонов (а также и от «оксфордского») — это наличие в нем 2-й песни. Причем в отличие от прочих песней «виленского» канона, содержащих в себе по 4 тропаря каждая (кроме 6-й песни, где тропарей 5), 2-я песнь Сол. 348/368 имеет 8 тропарей. Кроме того, Сол. 348/368 содержит в своем составе иной икос, не совпадающий с икосом других списков «виленского» канона, притом что кондак здесь остается таким же, как и в других списках.

Что касается Син. 470, то он отличается от других списков «кирилло-белозерского» канона прежде всего новыми тропарями, добавленными в состав каждой песни, так что в каждую из них входит уже не по 4, а по 6 тропарей. В списке Син. 470 в отличие от других списков «кирилло-белозерского» канона находится другой седален (8-го гласа) «Попецемся о Суде Страшнем и о боязненем дни...» (богородичны седальнов во всех списках одинаковы). И наконец, Син. 470 имеет особенный икос «Иже премножества ради благости к человеку...», отличный от других вариантов икоса, встречающихся в списках «кирилло-белозерского» канона.

Закономерно встает вопрос: расширенный и измененный состав особого вида списков «виленского» и «кирилло-белозерского» канонов — не результат ли это более поздней рукописной традиции? Или же «новый» состав этих списков отражает «старый» архетип?

Обратимся к Синодальному варианту «кирилло-белозерского» канона — Син. 470. Быть может, новые тропари в нем появились в результате позднейшего расширения текста? Нет, поскольку в этом варианте обнаруживается неопровержимое свидетельство связи одного из «новых» тропарей с «молебным» канонам Соф. 1052: в 9-й песни Син. 470 4-й тропарь, являющийся «новым» по отношению к краткому виду «кирилло-белозерского» канона, повторяет тропарь из 4-й песни «молебного» канона.

**«Молебный»
канон
(Соф. 1052)**

(песнь 4, тропарь 3)

*Юже прияхъ мнасу и тою купля не
творяхъ, но мыслнѹю раскопавъ землю
и лѣностнымъ обивъ платомъ, невѣрь-
емъ душа посыпахъ; но, Троице святая,
аще и взя от мене свое, нѣ въ кро-
мѣшнюю тѣму связана не послѣ мене
(Соф. 1052, л. 224).*

**Синодальный вариант
«кирилло-белозерского» канона
(Син. 470)**

(песнь 9, тропарь 4)

*Юже прияхъ мнась и тоя купля не
сѣтворихъ отинудъ, нѣ мысленѹю раско-
павъ землю и лѣностнымъ обивъ пла-
томъ, невѣриемъ душа посыпахъ; о, Трои-
це святая, аще и взя от мене свое, нѣ во
тѣму кромѣшнюю связана не послѣ мене
(Син. 470, л. 51).*

Одновременно мы видим, что другой «новый» тропарь Син. 470 («Кое мѣсто спасеть мя...») повторяет тропарь «оксфордского» канона, наиболее

близкого по своему структурно-текстовому составу к «молебному» канону Соф. 1052.

«Оксфордский» канон

(песнь 3, тропарь 2)

*Не мѣсто спасеть мя, в себѣ супо-
стата имущи, аще бо здрава ми будетъ
плоть, то присно на душу воуетъ и
горѣ согрѣшаетъ; но обоє измѣри-
выи, Христе, и спаси мя* (Vodl. 945,
л. 525 об.—526).

Благодаря обнаружению этих фактов, можно предположить, что и прочие «новые» тропари Син. 470 восходят к какому-то общему источнику (или протографу) «молебного» и «оксфордского» канонов.

Теперь обратимся к особому виду «виленского» канона — к его Соловецкому варианту Сол. 348/368, особенностью которого, как уже было отмечено, является наличие в нем 2-й песни, что само по себе представляет редкое явление. Напомню, что из четырех интересующих нас канонов один лишь «молебный» канон Соф. 1052 имеет 2-ю песнь. Сравним эти песни.

«Молебный» канон

(Соф. 1052)

Канон молебен Кюрила грѣшнаго.

Глас 5 <...>

Пѣснь 2. Ирмос: *Вонми, небо, рече
Моиси, втораго написая закона* первого
преступльшимъ; *разумѣи, душе, свое па-
дение, Богъ истиненъ судяи праведно и
въздаю комуждо по дѣломъ его.*

Адамская помысливъ, в бѣсовская
впадохъ, по законная емься, въ беза-
<ко>нная уклонихься, свѣтъ възнена-
видѣвъ, во тмѣ грѣховнѣи заблудил
есмь.

Грѣхи моя, аки Ламехъ, предъ всѣми
исповѣдаю, а своего зла обычая никогда-
же не остануся; о, лютѣ мнѣ оканьному,
всѣмъ мукамъ повиньному.

Яко Богъ многомилостивъ, прими
мя кающася и даждь ми оставление мно-
гихъ ми съгрѣшении, да въ Троици
прславлю тя, Отца и Сына и Святаго
Духа.

**Синодальный вариант
«кирилло-белозерского» канона
(Син. 470)**

(песнь 3, тропарь 5)

*Кое мѣсто спасеть мя, в себѣ супо-
стата ношу, аще здрава ми будетъ
плоть, то присно на душу воуетъ и болѣ
съгрѣшаетъ; но обоє измѣривъ, Христе,
спаси мя* (Син. 470, л. 44 об.).

«Виленский» канон по списку

Сол. 348/368

Канон святаго Кирила молебен
ко Господу нашему Иисусу Христу,
пѣваемъ на всякъ день <...>

Канон по вся дни Иисусу.

Глас 2 <...>

Пѣснь 2. *Глас 5.* Ирмос: *Вонми, небо,
рече Моиси, втораго написая закона; ра-
зумѣи, душе, свое падение, Богъ исти-
ненъ судяи праведно, въздая комуждо по
дѣломъ его.*

Землю и земная возлюбих, чрево на-
сыщаю присно и въ сласть напяю серд-
це; злая породих помыслы и скверныя
возрастих похоти; в день совершаю днев-
ныя грехи, а в нощи ношныя; от обы-
чая злаго, Господи, направи мя.

В сытости брашна несытости гре-
ховныя в моем вселися сердцы, язык ве-
лержив, блуднии помыслы, телесное
ражжение; увы мнѣ, что сотворивъ,
въчныя убежу муки.

Яже всякъ тѣлолюбне грѣхотвор-
ною тлею, глумлениемъ умножих душе-
губныя рукояти и студныя умножих сто-
гы; и довлѣет ми студ лица моего, злая бо
содѣяхъ и злых ожидаю мук; яко от тебе,
Господи, милости прошу.

Яко всѣхъ сы грѣшнѣи, на небо во-
зрѣти не смѣю, но к тобѣ припадаю, во-
пью: Мати Божия пречистая, умилосер-
дися на мя и избави мя вѣчнаго мучения
(Соф. 1052, л. 221 об.—222).

Укуду помышляю ся вѣренъ, плоть
кормя, аки мша, свинорожными сладъ-
ми, и внутреняго челоуѣка голодом замо-
рочивъ; лъстив, аки змия, гнѣвом дышу,
аки ехидна; аще сих не остану, лучше бы,
не родився, умрети.

Кая ми полза от плоти бысть, ейже
вся угодиа сотворих, нимало о души не
попекохся, нагу и пугу поставих; и не
имѣю надежда спасению, скаредну мо-
литву всячески, аки пса, въ требу прино-
ся; расторгни, Господи, грѣх моих рубы
и во спасение облещи.

Первыя доброты образ окаляхъ и
весь умъ сый очерних; угасе бо дѣль
моих свѣща и во тмѣ заблудих грехов-
неи; Челоуѣколюбче Христе, ума моего
тму просвѣти и ко свѣту покаянна на-
стави.

Един паче всѣх согрѣших, не нуужю,
но от своя слаботи; никтоже никакоже
мя обруга, но моя похоть от обычаа зла; и
о телеси паче душа пекуся, о скудости,
а не о гресѣх дряхлуя и несытства бѣса
в сырици держа; Господи, имиже вѣси
судбами спаси мя.

Дево Марие, Мати живота моего и
невѣдения направление, убожеству бога-
тество, немощи сила, струпомъ исцѣли-
телнице, болѣзнем облегчание, напастем
претворение, юзам разрѣшение, спасе-
нию надежда, услыши моление, скончай
ми желаемое помышление, имаши бо
прошению подавание (Сол. 348/368, л. 149,
153—154 об.).

Мы видим, что ирмос 2-й песни Соловецкого варианта «виленско-
го» канона равен ирмосу 2-й песни «молебного» канона Соф. 1052 (тропа-
ри же в приведенных песнях совершенно не совпадают). Притом что в
Сол. 348/368 ирмосы 1, 3—9 песней также повторяют соответствующие ир-
мосы Соф. 1052, это следует истолоковывать как свидетельство зависимо-
сти Соловецкого варианта «виленского» канона от текста «молебного» ка-
нона Соф. 1052.

Кроме того, во 2-й песни Соловецкого варианта «виленского» канона на-
ходится еще один след его зависимости от «молебного» канона: в заглавии
этого варианта гласовая принадлежность канона обозначена как «Глас 2»
(«Канон по вся дни Исусу. Глас 2»), но, вопреки этому, перед ирмосом
2-й песни здесь значится: «Пѣснь 2. Глас 5» — в соответствии с гласовой
принадлежностью «молебного» канона Соф. 1052 («Канон молебен Кюри-
ла грѣшнаго. Глас 5»).

Итак, и Соловецкий вариант «виленского» канона, и Синодальный вари-
ант «кирилло-белозерского» обнаруживают связь с «молебным» каноном

Соф. 1052 в тех своих частях, которые отличают их от кратких вариантов «виленского» и «кирилло-белозерского» канонов.

Столь же четко прослеживается связь этих особых списков-вариантов между собой. Посмотрим в Соловецком варианте «виленского» канона на два последние тропаря 2-й песни. Мы видим, что эти тропари совпадают с двумя последними тропарями 1-й песни Синодального варианта «кирилло-белозерского» канона. При этом первый из двух совпадающих тропарей является «новым», а последний из них (богородичен) оказывается равен богородичну 1-й песни краткого варианта «кирилло-белозерского» канона.

**Соловецкий вариант
«виленского»
канона
(Сол. 348/368)**

(песнь 2, тропари 7, 8)

Един паче всѣх согрѣшихъ, не нужею, но от своя слаботи; никтоже никакоже мя обруга, но моя похоть от обычаа зла; и о телеси паче душа пекуся, о скудости, а не о грѣсѣхъ дряхлая и несытства бѣса в сырици держа; Господи, имижь вѣси судбами спаси мя.

Дево Марие, Мати живота моего и невѣдѣния направление, убожеству богатство, немощи сила, струпомъ исцѣлительнице, болѣзнемъ облегчание, напастемъ претворение, юзамъ разрѣшение, спасению надежда, услыши моление, скончав ми желаемое помышление, имавши бо прошению подавание (Сол., 348/368, л. 153—154 об.).

**Синодальный вариант
«кирилло-белозерского»
канона
(Син. 470)**

(песнь 1, тропари 5, 6)

Единъ паче всѣхъ съгрѣшихъ, не нужею, нъ от своя слаботи; никтоже никакоже обрѹя (так!), нъ мое воление от обычая злаго; о телеси паче душа пекуся, о скудотѣ, а не о грѣсѣхъ дряхлая, несытства бѣса в сырици дрѣжаха; Господи, имижь вѣси судбами спаси мя.

Дево Марие, Мати Божиа живота моего и недовѣдѣния направление, убожеству богатство, немощи сила, струпомъ исцѣлѣние, болѣзнемъ облегчание, напастемъ прѣмѣнение, узамъ разрѣшение, спасенію надежда, услыши мое моление и даруи ми жадимое помыслѣние, имавши бо благоволенію помаганія (Син. 470, л. 42 об.—43 об.).

**Краткий вариант
«кирилло-белозерского»
канона**

(песнь 1, тропари 3, 4)

Время живота моего мало и полнои злыхъ дѣлъ; ни сътвори бо ся злоба и грѣхъ весь, егоже азъ, Спасе, не съгрѣшихъ, словомъ, и дѣломъ, и помысломъ, любовію, и видѣниемъ, и похотию; и доннѣхъ раздражаю тя; спаси мя, Христе, от злыхъ мыслей и съгрѣшенія, да не послѣднии ми грѣхъ горѣ перваго будеть.

Дево Марие, Мати живота моего, невидѣния направления, убожеству богатство, немощи сила, струпомъ исцѣлѣния, болѣзнемъ облегчание, напастемъ претворения и узамъ разрѣшение, спасенію надежда, услыши моление мое, скончав ми жадимое помышление, имавши бо хотѣние помаганіе (Кир.-Бел. 118/375, л. 52 об.).

Как показывает вышесприведенное сопоставление, 2-я песнь Соловецкого варианта «виленского» канона обнаруживает общий источник с 1-й песнью «кирилло-белозерского» канона как в его кратком, так и в пространном (Синодальном) вариантах.

Итак, новые, расширенные варианты текстов «виленского» и «кирилло-белозерского» канонов продолжают подтверждать наш вывод о связи обоих этих канонов между собой и одновременно с «молебным» канонам.

Наличие «нового» тропаря «Един паче всѣхъ согрѣшихъ...» в распространенных вариантах как «виленского», так и «кирилло-белозерского» кано-

нов, указывающее на существование общего источника (или протографа) этих канонов, позволяет нам с известной долей допущения предположить, что и другие добавочные тропари Соловецкого и Синодального списков, не имеющие аналогий в известных нам «кратких» списках этих канонов, восходят также к их общему источнику или протографу.

Но ведь и «оксфордский» канон (имеющий в составе каждой песни всего лишь по 3 тропаря) при сопоставлении его с «виленским» и «кирилло-белозерским» канонами обнаруживает наличие общего источника с этими канонами. В этом нас убеждает: 1) совпадение последнего тропаря 9-й песни «оксфордского» канона («Яко единъ от Троица Христось истинный Богъ нашъ...») с последними тропарями 9-х песней «виленского» и «кирилло-белозерского» канонов; 2) наличие во 2-м тропаре 1-й песни «оксфордского» канона («Люто и окаанно ми есть... инѣхъ святое хвалите житье...») текстуальных параллелей из двух разных тропарей, присутствующих как в «виленском», так и в «кирилло-белозерском» канонах; 3) наконец, совпадение 2-го тропаря 3-й песни «оксфордского» канона («Не мѣсто спасеть мя...») с «новым» тропарем 3-й песни Синодального варианта (Син. 470) «кирилло-белозерского» канона (см. выше).

А ведь нам уже известен один общий источник «виленского», «кирилло-белозерского» и «оксфордского» канонов — а именно, «молебный» канон Соф. 1052, условно названный нами «великим». Из «молебного» канона в эти каноны перешли все ирмосы. «Виленский» канон взял из «молебного» канона 4-й, богородичен, тропарь 4-й песни («Явленныхъ и неявленныхъ, вѣдомыхъ (видимыхъ — вил.) и невѣдомыхъ (невидимыхъ — вил.)...»), а также кондак («Душевнаго подения по вся часы в собѣ видя...») и икос («Земная и временная възлюбивъ (возлюбихъ — вил.)...»); Соловецкий вариант «виленского» канона, помимо вышеуказанного, заимствовал ирмос 2-й песни «молебного» канона Соф. 1052 для своей 2-й песни. «Кирилло-белозерский» канон, помимо ирмосов, заимствовал из «молебного» канона целых три тропаря: 4-й, богородичен, тропарь 3-й песни («Явлена от вѣка (нет — к-б) всѣхъ крестьянъ (христиан — к-б) заступнице...») и 2-й и 4-й тропари 4-й песни («Горе, грѣшная душе, часто каешися...» и «Явленныхъ и неявленныхъ, вѣдомыхъ и невѣдомыхъ...»). В Синодальном варианте «кирилло-белозерского» канона, кроме вышеуказанного, из «молебного» канона Соф. 1052 взят тропарь 4-й песни («Яже (Юже — к-б) прияхъ мнасу...»), помещенный здесь в качестве «нового» тропаря в 9-ю песнь.

Что касается «оксфордского» канона, то в его составе присутствуют почти в каждой песни по два тропаря из соответствующих песней «молебного» канона Соф. 1052, а также седален («О, всестрастная душе, како уязвися...») и кондак («Душевнаго падения по вся часы в собѣ видя...»), общие с Соф. 1052.

Так не взяты ли и все прочие «добавочные», по сравнению с составом «молебного» канона Соф. 1052, тропари «оксфордского», «виленского» и «кирилло-белозерского» канонов, включая особые варианты последних, из «великого» канона Кирилла Туровского? Странный вопрос, казалось бы, — не так ли? Ведь в Соф. 1052 нет таких тропарей.

И здесь нам следует еще раз подумать над тем, что представлял собой «канон великий о покаянии», сотворенный «по главам азбуки», о котором

говорится в Житии Кирилла Туровского. Кажется, я поторопилась отождествить канон в списке Соф. 1052 с этим каноном. В настоящее время я более склоняюсь к мысли, что список Соф. 1052 представляет «великий» канон Кирилла Туровского не в первоначальном виде. Все-таки канон, состоящий, как Соф. 1052, из песней на 4 тропаря каждая (будь он при этом предназначен для Великого поста и включай в себя максимальное число песней, без исключения 2-й),¹⁶ назвать «великим» можно только с определенной оговоркой. Азбучное краестроичие в списке Соф. 1052 этот канон сохраняет в усеченном виде: от азбучного ряда в каждой песни остаются лишь «А» (инициал 1-го тропаря) и «Я»—«а» йотированное (инициалы 3-го и 4-го, богородична, тропарей). Можно предположить, что в первоначальном виде каждая песнь канона, названного Житием Кирилла Туровского «великим», включала в себя тропари действительно на все «главы азбуки», т. е., что между известными нам по Соф. 1052 тропарями на «А» и на «Я»—«а» йотированное помещалось гораздо большее число тропарей, начальные буквы которых позволяли образовывать полный азбучный ряд в краестроичии каждой песни, от «А» до «Я»—«а» йотированного.

В списке Соф. 1052 от этих тропарей в каждой песни осталось лишь по одному, второму по порядку, тропарю (или в тех случаях, где в Соф. 1052 частично сбит принцип «А»—«Я» (см. схему на с. 254 и первую таблицу)) — по двум тропарям. Характерно, что эти тропари в подавляющем большинстве начинаются с инициалов, составляющих первые буквы алфавита (см. схему): Д, Г, З, В-Г, Б-Н-И, З, Г-Ф, Б-Г, Е-К-П (что, как представляется, является следом первоначального устройства каждой песни «великого» канона по полному алфавитному краегранесию: получается, что Соф. 1052 составлялся из начальных тропарей песней «великого» азбучного канона).

Учитывая все вышесказанное, решаюсь высказать гипотезу, что тексты «молебного», «оксфордского», «виленского» и «кирилло-белозерского» канонов (включая особые варианты двух последних) восходят к не дошедшему до нас в своем полном виде «великому» покаянному канону Кирилла Туровского, устроенному «по главам азбуки».¹⁷

Из этого канона мы знаем: 1) ирмосы всех песней, сохранившиеся во всех канонах; 2) первые тропари на «А» 1, 2, 3, 6, 9 песней, сохранившиеся в «молебном» и частично «оксфордском» канонах; 3) последние, богородичные, тропари на «Я»—«а» йотированное 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 песней, сохранившиеся в «оксфордском», «молебном» и частично «виленском» и «кирилло-белозерском» канонах.

Что касается тропарей, размещавшихся в песнях «великого» азбучного канона между первыми тропарями на «А» и последними на «Я»—«а» йотированное, то, согласно моей гипотезе, их общий фонд составляют тропари всех вышеуказанных канонов. К сожалению, мы не можем реконструиро-

¹⁶ Это входило в мою аргументацию при отождествлении канона Соф. 1052 с упоминаемым в Житии Кирилла Туровского «великим» каноном. См.: *Понырко Н. В.* Покаянные каноны Кирилла Туровского. С. 245—248.

¹⁷ В определенном смысле предшественником такой гипотезы следует считать предположение К. М. Мак-Роберт о наличии общего источника для текстов канонов Соф. 1052, Bodl. 945, Вильн. 1622 и Син. 470 (см.: *MacRobert C. M.* In Search of a Canon. P. 184—195).

вать точно состав каждой песни «великого» азбучного канона простым сложением тропарей из соответствующих песней каждого канона, так как проделанный выше текстологический анализ показал, что имеются случаи, когда один и тот же тропарь в разных канонах оказывается помещенным в разные песни, следовательно, заимствование тропарей из «великого» азбучного канона не было строго последовательным в отношении соответствия песней.

И все же, исходя из выдвинутой гипотезы, попытаемся представить хотя бы в первом приближении состав искомого нами «великого» канона Кирилла Туровского.

**Реконструируемый структурно-текстовый состав
«великого» покаянного канона Кирилла Туровского.**

Таблица инципитов¹⁸

- П. 1 Ирм.: **Моисеискую поминаючи, о, душе, десницу...** (мол., оксф., вил., к-б)
 Аз есмь обличитель сущих во мне зольдеянии... (мол., оксф.)
 Время живота моего мало... (к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
 Доколе вязиши, убогая душе... (мол.)
 (*Дево Марие, Мати Живота моего...*) (к-б_{кр.}, к-б_{ос.}). **То же: П. 2**
 Един паче всех съгреших... (к-б_{ос.}). **То же: П. 2**
Иних святое житие хвалю... (вил._{кр.}, вил._{ос.}). **То же: П. 7**
 Ныне убо к кому воззову... (вил._{кр.}, вил._{ос.})
 Сын ты бысть по благодати... (к-б_{ос.})
 Хошу ныне изглаголати пред образом... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
 Чого ожидаю и что на время взираю... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
 Якоже немолчно славят огнедухновенными гласы... (мол.)
 Яко уродивыя девы не имам покаяльнаго светилника... (мол., оксф.)
- П. 2 Ирм.: **Вонми, небо, речи Моиси...** (мол., вил._{ос.})
 Адамская помыслив, в бесовьская впадох... (мол.)
 Грехи моя, аки Ламех, пред всеми исповедаю... (мол.)
Дево Марие, мати Живота моего... (вил._{ос.}). **То же: П. 1**
 Един паче всех согреших... (вил._{ос.}). **То же: П. 1**
 Землю и земная возлюбих... (вил._{ос.})
 Кая ми полза от плоти... (вил._{ос.})
 Первыя доброты образ окалях... (вил._{ос.})
 Ѡ сытости брашна... (вил._{ос.})
 Ѡ куду помышляю ся верен... (вил._{ос.})
 Яже всеях телолубне... (вил._{ос.})
 Яко Бог многомилостив, прими мя кающася... (мол.)
 Яко всех сы грешней, на небо возрети не смею... (мол.)
- П. 3 Ирм.: **Яко Бог всесилен, изнемогшую грехьми душу мою...** (мол., оксф., вил., к-б)
 Аще въспомяну си дела, отинудь отчаюся... (мол.)
 Во юности безаконие... (вил._{кр.}, вил._{ос.})

¹⁸ Использoваны следующие сокращения: мол. — «молебный» канон Соф. 1052; оксф. — «оксфордский» канон; вил. — «виленский» канон; вил._{кр.} — краткий вид «виленского» канона; вил._{ос.} — особый вид «виленского» канона (Сол. 348/368); к-б — «кирилло-белозерский» канон; к-б_{кр.} — краткий вид «кирилло-белозерского» канона; к-б_{ос.} — особый вид «кирилло-белозерского» канона (Син. 470).

Век мой кончается... (вил.кр., вил.ос.)

Зело горка, о, душе, темница... (мол.)

Ис (Оу) тебе рождышагося, Отроковице Богородице, испроси... (к-бкр. — 1 список, к-бос. — 1 список)

Люто ми, леть (Лют томитель) имею греховных юности обычай... (к-бкр., к-бос.)

Мати Божия Пречистая... (вил.кр., вил.ос.)

Не (Кое) место спасет мя... (оксф., к-бос.)

Первое доброты образ окалях... (к-бос.)

Сына (так?) и Бога Всевидаца аз, окаанныи, преступих заповедь... (оксф.)

Ū пелен (Опален) врагом в плен веден бых... (вил.кр., вил.ос., к-бкр., к-бос.)

Яко человек, съгреших... (мол.)

Явлена от века всех крестьян заступнице... (мол., оксф., к-бкр. — 2 списка)

Седа-
лен

1) Глас 6. О, всестрастная душе, како уязвися... (мол., оксф.)

2) Глас 8. Шествия лукавная тайно ходившу ми... (вил.кр., вил.ос., к-бкр.)

3) Глас 8. Попеемся о Суде Страшнем (к-бос.)

Богоро-
дич. се-
дальна

1) Суд без милости, о, душе, милости не створшим... (мол.)

2) По словеси твоему, Мати истинная... (оксф.)

3) Никтоже чист от скверны... (к-бкр., к-бос.)

П. 4

Ирм.: Провидя духом Амбакум... (мол., оксф., вил., к-б)

В мал час раб Христов нарекохся... (мол.)

Горе, грешная душе, часто каешися... (мол., оксф., к-бкр. — 2 списка)

Жребий своему достоянию въправду приях... (к-бос.)

<...?> Молитву и оружие пост святых нарекоша отци... (оксф.)

По смерти убо тамо ни делать могу... (вил.кр., вил.ос.)

Притчо смоквеи внимаю... (к-бкр., к-бос.)

Философ (Ни философ) хитроречия и певец доброгласия... (вил.кр., вил.ос., к-бкр. — 1 список, к-бос.)

Хитроглаголиво (**Быстро**глаголиво) слово, уветлива (и лъстива) уста... (вил.кр., вил.ос., к-бкр., к-бос.)

Яко Пилат оправдаюся... (к-бос.)

Яже приях мнасу и тою купля не творях... (мол.) **То же: П. 9**

Явленных и неявленных, ведомых и неведомых... (мол., оксф., вил.кр., вил.ос., к-бкр., к-бос.)

П. 5

Ирм.: **Огненный ум, Исаия...** (мол., оксф., вил., к-б)

Бых подражатель Скарлоту Июде... (мол.)

В ров погубельный ... вринухся... (к-бкр. — 1 список). **То же: П. 6**

Злодей враг без студа нападе на мя... (вил.кр., вил.ос., к-бкр., к-бос.)

Иже рече Господь вдовицу обидиму... (мол.)

Искусник моя веры... (вил.кр., вил.ос., к-бкр., к-бос.)

(Изиди, бежаци, от греховнаго, душе, места...) (к-бкр. — 2 списка).

То же: П. 6

Лестным надмением ума чистоту на скверну премених... (к-бос.)

Мати (Дево Мати) Человеколюбца Бога... (вил.кр., вил.ос., к-бкр., к-бос.)

Не прелщайся, глаголющи, о, душе, яко просто кающися спасеши-ся... (мол.)

Ослаби ми, Господи, ослаби ми... (вил.кр., вил.ос.)

Оувы, убогая душе, почто не ревнова праведных житию (оксф.)

Слана греховная порази ми ниву худыя ми веры... (к-бос.)

Тебе Всемилостивому вопию... (оксф.)

Хулных помысл приход нечювьственно приимах... (к-бкр.)

Яко всех крестьян заступница... (мол., оксф.)

- П. 6 Ирм.: **Яко Иона вопью ти, Христе...** (мол., оксф., вил., к-б)
 Аз к тебе припадаю, Христе Спасе... (мол.)
В безаконии зачат бых (оксф.)
(В ров погыбельныйи... вринухся...) (к-б_{кр.} — 2 списка). **То же: П. 5**
Всякого овоща древеся с трудом садяще... (к-б_{ос.})
 Дреманием злым обят бых... (вил._{кр.}, вил._{ос.})
Зело милосерд еси, Христе... (мол.)
Земля украшается цветы... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
Изиди, бежаици, обратно от греховнаго, душе, места... (к-б_{кр.} — 1 список). **То же: П. 5**
Кую ти достойну молитву въспущаю... (к-б_{ос.})
Мысленя двери жизни... (вил._{кр.}, вил._{ос.})
Ревную (Се ревную) душею в дело Господне... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
Шаден (Ж/Насажден) бых и доньне... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
Яко въсуде (Въсуде) труждаешися, о, душе... (мол., оксф.)
Яко всех преболши земных и небесных чинов, Дево... (мол., оксф.)
- Кондак 1) Глас 8. Душевнаго падения по вся часы в собе видя... (мол., оксф., вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.} — 1 список, к-б_{ос.})
 2) Глас 6. Рукописаний Божиих забых... (к-б_{кр.} — 2 списка)
- Икос 1) Земная и временная възлюбив, вечных благ лишен бых... (мол., вил._{кр.}, к-б_{кр.} — 1 список)
 2) О, Владыко Человеколюбче Исусе сладкыи Христе... (вил._{ос.})
 3) Простри свою руку, Милостиве, к мне страстному... (к-б_{кр.} — 2 списка)
 4) Иже преможества ради благодсти к человеком... (к-б_{ос.})
- П. 7 Ирм.: **Ангелом отроки схранив...** (мол., оксф., вил., к-б)
Беседую евжинскы со плотными похотми... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
Год покаянья, о, душе, не отлагай мысли прочее... (мол.)
Зело страшен еси, Господи, изливая бещестие на князи... (оксф.)
Именит бых грешник и безаконию делатель... (к-б_{ос.})
(Инех святое житие хвалю...) (к-б_{кр.}, к-б_{ос.}). **То же: П. 1**
Мною кленутся вси, мене плачются друзи... (к-б_{ос.})
Не могу изобрести от века подобна мне грешника... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
Сокрыв (Покрыв) раб талант... (вил._{кр.}, вил._{ос.})
Федосья Великаго царя бодрое покаянье ты веси, о, душе... (мол., оксф.)
Чюжих грехов испытник... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
Якоже чту Бога Отца, тако верую в Сына Христа... (мол.)
Яко едину имам, Богородице, утеху и прибежище... (мол., оксф.)
- П. 8 Ирм.: **Царьских детей молитва...** (мол., оксф., вил., к-б)
Без добродетели молящися, о, душе... (мол., оксф.)
Богородице Дево, отреши ми язвы... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
Господи многомилостиве, на мя неспасенного призри... (мол.)
Живота моего лета помышляюшу ми... (к-б_{ос.})
И мало (Мало), и много зде поживши... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
Никийже мира сего сан от вечныя избавит муки... (вил._{кр.}, вил._{ос.}, к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
По смерти убо ни делати могу (к-б_{ос.})
Тако венчать душу молитва... (оксф.)
Оуже время кратится, о, душе... (к-б_{кр.}, к-б_{ос.})
Оуврачуй ми ум... (вил._{кр.}, вил._{ос.})
Яко единому Богу в Троици из глубины сердца... (мол.)
Яко заступница сущи верою тебе молящимся... (мол., оксф.)

- П. 9 Ирм.: **Тя по естеству Деву...** (мол., оксф., вил., к-б.)
 Ангели и архангели, херовими и серафими... (мол., оксф.)
Взях крест Христов ... Бежит птица скоро орла... (вил.-кр., вил.-ос., к-б.-кр., к-б.-ос.)
 Единому тебе, Христе, съгреших... (мол.)
 Закон изнеможе, пророци ослабеша... (к-б.-ос.)
 Како хошу, осуженый, предъстати тебе Судьи... (мол.)
 Помилуй мя, Боже, помилуй, егда хощеши ми судити (мол.)
 Христово легкое иго отверъгох... (к-б.-кр., к-б.-ос.)
 Хотяй всем человеком спастися... (вил.-кр., вил.-ос.)
 Царским правым путем ходити... (вил.-кр., вил.-ос., к-б.-кр., к-б.-ос.)
 Чертога твоего дверь ныне клеплющим отверзается... (оксф.)
(Юже прях мнас и тоя купля не сътворих...) (к-б.-ос.). **То же: П. 4**
 Яко един (Един) от Троица Христос истинный Бог наш ... помилуй и спаси мя... (...испусти ми глас...) (оксф., вил.-кр., вил.-ос., к-б.-кр., к-б.-ос.)

Поскольку полученный азбучный ряд не полон¹⁹ и в разных песнях имеет различие в своем составе, следует предвидеть обнаружение в дальнейшем новых списков покаянного канона, надписываемых именем Кирилла Туровского, инициалы тропарей которых дополняют недостающий покуда ряд «по главам азбуки».

¹⁹ О вариантах азбучных рядов, используемых в акростихах канонов русских творцов см. в статье А. Е. Смирновой-Косицкой в наст. изд.